

# Усім, хто евакуювався до Токійської метрополії

## 1. Інформація, що стане в пригоді в повсякденному житті

- Посібник щоденного життя (проста японська • анг • інші)  
[https://tabunka.tokyo-tsunagari.or.jp/guide\\_plain/index.html](https://tabunka.tokyo-tsunagari.or.jp/guide_plain/index.html)
- Посібник щоденного життя та працевлаштування (проста японська • анг • інші)  
[https://www.moj.go.jp/isa/guidebook\\_all.html](https://www.moj.go.jp/isa/guidebook_all.html) ※Українська готується.

## 2. Житло (Якщо ви хочете знайти житло)

- Забезпечення муніципальним житлом (Токійська метрополія)  
Консультаційна служба «Все в одному місці»  
(яп • анг • інші) 03 - 6258 - 1227  
<https://tabunka.tokyo-tsunagari.or.jp/info/2022/03/post-86.html>
- Інше житло  
Довідкова служба для переміщених осіб України  
(яп • анг • укр • інші) 0120 - 022 - 702  
[https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01\\_00254.html](https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01_00254.html)

## 3. Допомога у повсякденному житті (Якщо ви хочете отримати оплату витрат на проживання та матеріальну допомогу)

- Оплата витрат на проживання тим, у кого є особистий гарант (яп • укр ) <https://www.nippon-foundation.or.jp/who/news/information/2022/20220415-69433.html>
- Оплата витрат на проживання усім іншим  
Довідкова служба для переміщених осіб України  
(яп • анг • укр • інші) 0120 - 022 - 702  
[https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01\\_00254.html](https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01_00254.html)
- Веб-сайт підтримки переміщених осіб України (Пошук товарів і послуг для надання допомоги) (яп • укр)  
[https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01\\_00251.html](https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01_00251.html)

## 4. Реєстрація резидентів (Якщо ви хочете оформити свій переїзд)

- Державна установа за місцем проживання (яп)  
<https://www.metro.tokyo.lg.jp/tosei/iken-sodan/otoiawase/madoguchi/ichiran.html>

## 5. Медицина (Якщо ви хочете отримати страховку або сходити до лікарні)

- Приєднання до Національного медичного страхування та Страхування догляду за старшими (яп • анг • укр)  
<https://www.moj.go.jp/isa/content/001372111.pdf>
- Телефонна довідкова служба з рекомендаціями медичних закладів іноземними мовами (яп • анг • інші) 03 - 5285 - 8181  
<https://www.fukushihoken.metro.tokyo.lg.jp/iryo/sodan/komatta/gaikokugo.html>

## 6. Вакцинація від коронавірусу

- Довідки з питань вакцинації іноземних резидентів (яп)  
<https://www.fukushihoken.metro.tokyo.lg.jp/iryo/kansen/coronavaccine/foreigner.html>

## 7. Підтримка у вихованні дітей (Якщо ви хочете, щоб хтось приглянув за дитиною)

- Про служби підтримки виховання дітей (яп • анг • укр)  
<https://www.moj.go.jp/isa/content/001372112.pdf>
- Використання няні (яп • укр)  
<https://www.fukushihoken.metro.tokyo.lg.jp/kodomo/hoiku/bs/Ukraine-shien.html>

## 8. Освіта (Якщо ви хочете вчитися)

- Особам, які бажають вступити до початкової, середньої, або старшої школи, а також технічного училища або вищого навчального закладу (яп • укр)  
[https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01\\_00259.html](https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01_00259.html)
- Вступ іноземців до державних початкових та середніх шкіл (яп • анг • укр • інші)  
[https://www.kyoiku.metro.tokyo.lg.jp/school/primary\\_and\\_junior\\_high/school\\_attendance\\_for\\_foreign\\_people.html](https://www.kyoiku.metro.tokyo.lg.jp/school/primary_and_junior_high/school_attendance_for_foreign_people.html)
- Підручник з японської мови для іноземців «Весела школа» (яп • анг • інші)  
[https://www.kyoiku.metro.tokyo.lg.jp/school/document/japanese/tanoshi\\_gakko.html](https://www.kyoiku.metro.tokyo.lg.jp/school/document/japanese/tanoshi_gakko.html)
- Прийом студентів-біженців з України до Університету Токійської метрополії (яп • анг)  
<https://www.tmu.ac.jp/news/topics/31751.html>
- Підтримка студентів з України японськими університетами (яп • анг • інші)  
<https://www.studyinJapan.go.jp/ja/other/news/000164.html>
- Консультації з освітніх питань, Довідкова служба Міністерства освіти та науки Японії (яп • анг • укр) 0120-082-434  
[https://www.mext.go.jp/ukraine\\_helpdesk.html](https://www.mext.go.jp/ukraine_helpdesk.html)

## 9. Вивчення японської мови (Якщо ви хочете вивчати японську мову)

- Домашня сторінка класів японської мови в Токіо (яп)  
<https://nihongo.tokyo-tsunagari.or.jp/>
- Матеріали щодо відвідування школи та навчання японській мові (яп • анг • укр)  
[https://www.mext.go.jp/ukraine\\_helpdesk.html](https://www.mext.go.jp/ukraine_helpdesk.html)

## 10. Влаштування на роботу (Якщо ви хочете знайти роботу)

- Рекомендація вакансій  
Центр послуг з працевлаштування (анг) 0800-919-2901  
(яп • анг • укр)  
[https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01\\_00256.html](https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/01_00256.html)
- Підтримка працевлаштування  
Токійський центр координації працевлаштування іноземців  
(яп • анг • інші) <https://tir-navicenter.metro.tokyo.lg.jp/>

## 11. Міжнародний обмін (Якщо ви хочете знайти друзів для спілкування)

- Асоціація міжнародного обміну Токіо (яп • анг)  
<https://tabunka.tokyo-tsunagari.or.jp/tonai/index.html>
- Організації з підтримки іноземців та організації з міжнародного обміну в Токіо (яп • анг)  
<https://tabunka.tokyo-tsunagari.or.jp/dantai/index.html>